

ABONNEMENT

Par année.....\$2.00
 Par six mois..... 1.50
 Par quatre mois..... 1.00
 Edition Hebdomadaire.....\$1.00

Administration et Rédaction,
 234, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Première insertion, par ligne..... 0.25
 Tous les jours..... 0.05
 Trois fois par semaine..... 0.04
 Une fois la semaine..... 0.03
 Avis de Naissance, Mariage ou Décès. 50

La Société de Publicité,
 PROPRIÉTAIRE.

Cercle Lafontaine

Tous les membres du Cercle Lafontaine et les amis conservateurs sont priés de se rendre à l'assemblée du Cercle Lafontaine, **Vendredi, 24 Déc.**

A LA SALLE ST JOSEPH.

MM. Baskerville, Mackintosh, Tassé, Stewart et plusieurs autres orateurs y porteront la parole.

La séance commencera à 8 hrs. p.m.

OSCAR McDONELL,
 Président du Cercle Lafontaine.

LE CANADA

Ottawa, 23 Déc. 1886

ENCORE UN DESAVEU

A une assemblée nombreuse et enthousiaste tenue tout récemment à Windsor, sir John A. Macdonald a encore profité de l'occasion pour désavouer les articles du Mail. Il a aussi fait une autre déclaration importante, c'est que tout en étant reconnaissant de l'appui que lui donne certains journaux, le gouvernement ne peut être tenu responsable d'aucun écrit ne venant pas directement d'un membre du cabinet. Les ministres demandent à être jugés par leurs actes, leurs écrits, leurs discours et non par les écrits ou les discours des autres, ces gens fussent-ils conservateurs ou réformistes.

Cela n'empêchera pas les organes libéraux de continuer malhonnêtement le Mail avec le gouvernement et de citer les écrits fanatiques de ce journal comme étant les sentiments du gouvernement conservateur.

Mais en présence de ces désaveux et de ces réputations risquées, le public bien pensant devra ouvrir les yeux et reconnaître que le parti conservateur, comme parti, a toujours professé une politique de liberté et de tolérance, et que les cris de race et de religion, comme moyen d'action politique, ont toujours été soulevés, dans notre pays, par les rouges et les gris.

NOTES POLITIQUES

On nous li forme que le Dr J. O. Mousseau, de St Polycarpe, se portera comme candidat, aux prochaines élections fédérales, en opposition au député actuel, M. J. W. Bain.

M. Mousseau se présente comme conservateur national.

L'élection de M. L. O. David, à Montréal Est est contestée. L'action a été entrée en cour lundi.

Dans le comté de Russell, comme dans le comté de Prescott et la ville d'Ottawa, il y a trois candidats sur les rangs. A Russell, les candidats sont M. R. Cummings, conservateur; M. McCaul et Alex Robillard, libéraux; à Prescott, M. Gareau, conservateur; M. Molloy, libéral et E. Evanturel, indépendant. A Ottawa il est probable que M. C'ancy va se retirer avant la fin de la lutte.

A la Basilique

A la messe de minuit, le jour de Noël, il n'y aura d'admis au jubé de l'orgue que les personnes munies d'une carte spéciale d'admission, et ces personnes devront se présenter avant minuit, parce qu'à cette dernière heure les membres de l'orchestre et les choristes s'occupent d'occuper tout l'espace, autour de l'orgue, et ne leur sera plus possible d'arriver au sièges qui leur sont réservés. L'église sera ouverte à 11 1/2 heures.

ASSEMBLEE CONSERVATRICE

La salle Ste Anne, hier soir, était littéralement bondée à l'occasion de l'annonce faite durant le jour d'une grande assemblée des électeurs favorables à la candidature de M. Baskerville.

Au nombre des messieurs présents l'on remarquait MM. P. H. Chabot, J. W. W. Ward, W. H. Walker, Dr Kelly, P. Baskerville, Geo. Howe, J. K. Fortin, T. Stewart, A. McMahon, Wm Howe, hon. sénateur Glemow, C. H. Mackintosh, M. P. Joseph Tassé, M. P. Oscar McDonnell, W. McEvela, A. J. Christie, A. A. Adam, Echevin Desjardins et autres.

M. P. H. Chabot fut à l'unanimité choisi comme président de l'assemblée. Après avoir expliqué le but de l'assemblée et parlé en termes appropriés des mérites respectifs des candidats, le Président introduisit M. Baskerville, le candidat, qui fut acclamé avec enthousiasme à son apparition.

M. BASKERVILLE

dont on connaît la facilité de parole, relata en quelques mots ce qui eut lieu à la nomination et après quelques remarques au sujet de l'administration Mowat il termina en demandant aux électeurs présents leurs franc et loyal support mardi prochain aux polls. Le discours du futur député d'Ottawa à la Législature d'Ontario fut couvert d'applaudissements prolongés, qui ne terminèrent que lorsque l'orateur eut repris son siège.

M. L'ECHEVIN DESJARDINS

appelé par l'assemblée adressa ensuite la parole. Durant près de 20 m. l'orateur fit l'historique du gouvernement de M. Mowat et de son peu de cas des Canadiens-français de la Capitale et invita chaleureusement les électeurs des quartiers By et Ottawa à enregistrer un vote solide en faveur de M. Patrick Baskerville, leur député depuis huit ans, qui l'a jamais failli à la tâche ardue de représenter une minorité dans un gouvernement. (Appl.)

L'HON. FRANCIS GLEWOW

présenté à l'assemblée par M. le Président, s'avance sur l'estrade au milieu des applaudissements de la salle entière. L'honorable sénateur dit qu'il a toujours trouvé les citoyens de Ste Anne en accord avec les préceptes bien connus des véritables conservateurs. Il espère que comme par le passé, tous seront unanimes à donner un loyal support à M. Baskerville, le digne ex-député d'Ottawa à la Chambre locale d'Ontario. (Appl.)

M. OSCAR MACDONELL

est accueilli avec faveur par l'assemblée. Dans un court mais éloquent discours il engage fortement les électeurs d'Ottawa à supporter M. Baskerville. L'orateur fait allusion à M. Stewart, qu'il voit avec plaisir sur l'estrade, et dit que quoique candidat défait à la nomination, M. Stewart n'a pas hésité à se mettre hardiment à l'œuvre pour favoriser l'élection de M. Baskerville, le candidat favori du peuple. Il termine en disant que pour que les libéraux continuent à abuser du pouvoir provincial cela ne tardera pas à nous conduire à l'Union Législative. (Appl.)

M. C. H. MACKINTOSH

appelé à grands cris par la foule, prit ensuite la parole; l'orateur dit qu'il n'a jamais encouragé la bigoterie et que le fait que M. Baskerville est l'élu de la convention est suffisant pour le décider à donner son appui le plus sincère à l'ex-député de la chambre locale. Les gris ont cherché à soulever des préjugés de toute sorte dans cette élection, mais comme par le passé ils seront déçus et ils s'apercevront que le quartier Wellington donnera une bonne majorité au candidat conservateur (Appl.) Parlant du Mail, M. Mackintosh dit que si ce journal a cru devoir prendre une certaine ligne de conduite, ni sir John, ni M. Meredith, ni les conservateurs véritables n'en sont responsables. Si M. Bronson a cru devoir faire du capital politique avec cette question auprès des catholiques il va se trouver grandement déçu (Appl.) Il espère que tous les électeurs d'Ottawa donneront un vote compact en faveur de M. Baskerville qui les a si bien représentés par le passé et que sa majorité sera d'au moins 1,000 voix. (Longs applaudissements.)

Plusieurs orateurs porteront la parole vendredi au Cercle Lafontaine.

COMITES CONSERVATEURS

Les électeurs libéraux-conservateurs des différents quartiers de la ville sont requis de s'assembler CE SOIR, à 7 heures précises, pour l'organisation des élections locales.

Quartier Victoria—Dans la salle de M. Abbott, rue Wellington.

Quartier Wellington—Au-dessus des salles "Temperance Coffee Rooms," rue Sparks. Entrée par les salles à dîner.

Quartier St George—Magasin vacant, No 101, rue Rideau, porte voisine du magasin Baskerville et frère.

Quartier By—Salle Glavy, rue York.

Quartier Ottawa—Salle de Caldwell, Carré Cathart.

D. O'CONNOR,
 Président de l'Association Libérale Conservatrice.

PENSION DEMANDEE—Un jeune homme de langue anglaise désire trouver une bonne pension dans une famille Canadienne-française parlant le langage français d'une manière pure et correcte. On préférerait une famille dont l'un des membres pourrait enseigner le français dans la maison même. Pour informations s'adresser au bureau du "Canada," rue Sussex.

Ottawa, 23 Dec., 1886.

Aux Electeurs DE LA CITE D'OTTAWA

Mesdames et Messieurs,

La requête que vous m'avez présentée est si considérable et si influente que je me refuse à mon devoir de citoyen si je refusais d'accéder à votre demande.

Chaque homme a une mission à remplir dans la société, humble ou élevée, et si vous m'élevez à la haute et honorable position de magistrat en chef de la cité d'Ottawa vous pouvez compter que si je ne puis pas jeter du lustre sur la cité je ne lui causerai jamais de tort.

Né dans le village de Bytown, presque sous l'ombre de l'Hôtel de Ville, j'éprouve naturellement un sentiment d'orgueil et de satisfaction en recevant cette manifestation de votre part.

Lorsque, les années dernières, la crise sévissait dans Ottawa comme dans tout le pays, j'ai fait tous mes humbles efforts pour aider et améliorer l'état de choses dans la ville, ayant confiance alors, comme je l'ai maintenant, dans sa grandeur future. Je n'ai pas besoin de dire que mon attente s'est réalisée et se réalise aujourd'hui en tous points.

Mon passé est devant vous. Aux anciens citoyens, ceux qui ont vu le hameau, devenu village, le village devenir ville et la ville métropole, je demande un appui sincère et généreux.

Ai-je besoin de faire appel aux jeunes gens? A vous qui m'avez connu depuis mon jeune âge, je n'ai pas besoin de dire où je serai lorsque les intérêts et la prospérité de cette ville seront en jeu. Le mot d'Ottawa est "En avant," et je m'efforcerai de le mettre en pratique.

Dans mes fréquentes visites dans les villes de progrès des Etats-Unis, j'ai pu recueillir des idées plus étendues sur la meilleure manière de bien gouverner une ville de l'importance d'Ottawa, sans faire une dépense extravagante de l'argent du peuple et en ayant toujours l'économie en vue.

Je comprends parfaitement les devoirs onéreux de la position dans laquelle vous voulez me placer, si je suis comme je l'espère, le choix du peuple.

Mes opinions sont si bien connues de tous qu'il est presque inutile pour moi d'en faire une déclaration. Dans une occasion prochaine je les expliquerai au long.

Si vous me confiez la gouvernance de vos affaires civiques, je puis seulement vous répéter les paroles du pilote de Séneca: O Neptune, vous pouvez me noyer, et vous pouvez me sauver aussi mais quoique vous fassiez je tiendrai toujours la barre du gouvernement solide.

Votre tout dévoué,
McLEOD STEWART.

AUX ELECTEURS DU Quartier Victoria

MESSIEURS,—

A la demande d'un grand nombre d'électeurs de ce quartier, j'ai consenti à me porter candidat comme votre représentant au Conseil Civique pour 1887. Si je suis élu, je ferai tout en mon possible pour promouvoir les meilleurs intérêts de ce quartier et de la ville en général.

Votre obéissant serviteur,
CYRILLE LEVEQUE

XMAS TOBOCCAN

Amélioree "Star."

Voyez là et vous n'en achèterez pas d'autre.

Raquettes

Grand assortiment à bon marché!

Couvertes pour chevaux, au prix coûtant; se vendant rapidement. Pôles pour rouleaux avec des dessins d'ornement pour fenêtres et rouleaux automatiques, seulement 95 centimes.

LAMPES ELECTRIQUES \$1.50 Chaque

Articles de fantaisie pour présents.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE NATIONALE DE COLE, 160 RUE SPARKS, OTTAWA.

B. G. ARDESSUS.

117 Pardessus pour hommes et garçons seront vendus cette semaine à des prix bien bas.

Conditions comptant. Strictement un seul prix.

BRYSON GRAHAM et Cie,

150, 152, 154, rue Sparks.

IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruleur 'Argand

Pouvoir d'éclairage sans précédent! Lumière égale à aucune lampe électrique. Fini en cuivre poli ou or bronzé. Prend cheminé ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très économiquement et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et teintée avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres bruleurs, est enlevée.

Son vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée.

Soleil agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT

Marchand de Vaiselle, Lampes, etc.,
 114 rue Rideau
 Ottawa, 4 nov. 1885—

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poèles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison.

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

A VENDRE—Deux chevaux à b dont un de travail et l'autre pour voiture de promenade ou "express." Pour plus amples informations s'adresser à l'Etat 21, Marché By, 29 nov. 1886—1m.

ON DEMANDE à emprunter de \$1,000 à \$2,000 sur bonnes garanties. S'adresser par lettre à A. B. C. bureau du "Canada," Ottawa

ON DEMANDE 15 femmes et filles pour travailler au "Ottawa Rag Store". S'adresser immédiatement au No 257, rue Cumberland.

R. LAPIERRE Tailleur

113 - RUE BIDEAU - 113

Rideau House

Portes voisines de M. Thos Birkett OTTAWA

M. Lapierre désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de recevoir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Bais où il donnera satisfaction à tous.

Ottawa 18 déc. 1886—1m.

Bonne Chance!!

Dix mille pieces de belle TAPISSERIE

venant d'être reçus, seront vendus à 5 CENTIMS la pièce.

CHEZ

P. C. GULLAUME LIBRAIRE

Coin des rues SUSSEX ET YORK, Ottawa.

Ottawa 11 déc. 1886—1janv.

CONFISERIES! PATISSERIES.

Nouveau Poste Canadien-Français

A. TRUDEL et Frère, PROPRIETAIRES.

540, RUE SUSSEX (Ancien poste de M. Broderick.)

MM. Trudel désirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes; tels que pain-de-savoie, pour dîner de noces et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.

Les soins donnés par leur longue expérience dans cette ligne de commerce sont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.

On fera bien de venir faire une visite.

A. TRUDEL et Frère, Confiseurs.

Ottawa, 1er Dec., 1886.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poèles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison.

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

LA DIPHTERIE

Voici encore une excellente recette pour guérir un malade atteint de la diphtérie, à ce qu'on nous assure.

Elle est aussi simple et facile à préparer que celle que nous avons donnée dernièrement.

Prenez deux poignées cuillerées à thé de goudron liquide et deux poignées cuillerées à thé de térébenthine, mettez le tout dans un bassin et posez sur le feu. Faites brûler ce mélange dans la chambre du malade. Cela produira une épaisse fumée. Le malade est aussitôt soulagé et commence bientôt à cracher les membranes et dans trois jours il est guéri.

DECES

A Athabaska, est décédé, à l'âge de 74 ans, Pierre Lachance, époux de Joseph Gagnon.

A Québec, le 21 du courant, M. Louis Laprise, pilote, à l'âge de 73 ans.

A St Louis de Bonsecours, le 16 courant, M. le major Joseph Mathieu, grand-père de l'hon. juge Mathieu de Montréal.

A Sorel, le samedi 18 décembre courant, à l'âge de 19 ans, après une maladie de quelques jours seulement, Charles Victor-Aimé Beaulac, fils de Mme veuve P. Beaulac.

M. MOWAT ET LES CANADIENS FRANÇAIS

En 1879, le Dr Saint-Jean se déclarait hostile au gouvernement Mowat parce que ce dernier ne voulait rien faire pour les Canadiens français. Voici l'adresse qu'il lançait aux électeurs d'Ottawa.

Ottawa, 3 juin 1879.

Electeurs de la cité d'Ottawa, Messieurs.—Je ne suis pas candidat à la législature locale, et je prie en conséquence mes amis de ne pas voter pour moi. Je ne puis pas comme CANADIEN-FRANÇAIS, CONSENTIR A ME PRÉSENTER COMME PARTISAN DU CABINET DE M. MOWAT, dans les circonstances actuelles, et je ne saurais supporter le candidat du gouvernement.

Vous remerciant de l'appui que vous m'avez donné par le passé, je salue.

Votre bien dévoué,
P. SAINT JEAN, M. D.

Si M. Mowat ne méritait pas alors l'appui des Canadiens français d'Ottawa, pourquoi voterions-nous aujourd'hui pour le maintenir au pouvoir? A-t-il fait quelque chose depuis pour les Canadiens français? Nous a-t-il accordé quelque part du patronage? Non. Il nous a ignorés systématiquement.

Le Dr Saint-Jean a réclamé avec raison la place de régulateur. La lui a-t-on donnée? L'a-t-on mieux traité qu'en 1874, alors que toute la population française demandait que ses services fussent reconnus par son parti?

Si le Dr Saint-Jean a reçu quel que promesse, qu'on le sache. Mais tant que nous n'en aurons pas la preuve, nous persistons à dire que M. Mowat traite les Canadiens français avec une injustice révoltante.

Lire Echange.

La réduction du revenu et l'abolition des timbres sur les médecines brevetées ont grandement bénéficié aux acheteurs tout en soulageant les fabricants. Ceci est surtout le cas avec les préparations Green's August Flower et Boschee's German Syrup, car la réduction de 36cts par doze a été employée pour augmenter la capacité des bouteilles contenant ces remèdes, donnant ainsi un cinquième de médecine de plus dans les bouteilles à 70cts. Le August Flower pour la dyspepsie et affections du foie, et le German Syrup pour les rhumes et troubles des poumons, ont peut-être la plus forte réputation d'aucune médecine dans ce monde. L'avantage de plus grandes bouteilles sera apprécié par les malades dans chaque ville ou village du monde civilisé. Les bouteilles échantillons à 10cts sont les mêmes.

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de toutes sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

Que peut faire le vrai remède?

Les mérites sans précédents du Sirop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la Toux, les Rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'enlève pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite. Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exempte beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centins la grande bouteille.

Ottawa 25 Oct. 1885.—Jan.

AVIS IMPORTANTS

Ceux de nos abonnés qui ne reçoivent pas régulièrement notre journal sont priés d'en donner avis à l'Administration.

Les abonnés qui changent de domicile doivent donner leur ancienne et nouvelle adresse afin d'éviter toute irrégularité dans l'envoi du journal.

BULLETIN COMMERCIAL

Chemises tout blanc à 20 centimes chez P. Rochon.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant—466 rue Sussex.

Profitez-en

En conséquence de la diminution des affaires occasionnée par la fermeture des scieries et de la navigation, conséquente aussi d'une trop grande quantité de stock, M. T. St-Jean, marchand de chaussures, coin des rues Britannia et Albert, Hull, a décidé de faire une réduction considérable sur tout son assortiment de chaussures, gants, mitaines, valises, etc. Cette réduction se continuera jusqu'à la fin du mois, mais que tous ceux qui ont besoin de faire des achats s'empressent de le faire à bonne heure, car il y a toujours plus de choix et de chance d'avoir un bon gain. M. St-Jean a un assortiment complet de chaussures pour enfants, en cuir et caoutchouc. Qu'on lui fasse une visite. 10 déc.—3s.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq centins la bouteille. Assurez-vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Joints de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont de Sa-peurs.

Bargains à commencer d'aujourd'hui.

Le 21 août 1886.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

A. B. MacDonald
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Brickett)

N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
Extraction d's dents à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK
Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
HON. WM. MACDOUGALL, C. E.
FRANK M. MACDOUGALL,
N. A. BELCOURT, L.L. M.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE.
Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau: 9 à 5

Dr L. Coyeux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa
HEURES DE BUREAU 8. à 10 a. m.
" " " 1. à 3 p. m.
" " " 6. à 8 p. m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.
BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard
BUREAU: —No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier
AVOCAT
Bureau.—Rue de la Paix, coin des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont.

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et à sa résidence privée au No 258, rue Albert, Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans cause de douleur à son patient en se servant de l'éther et de l'oxyde d'azote, et fait une spécialité de gaz nitrique oxyde dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT,
AVOCATS.
C. E. Major, A. X. Talbot.
Bureau à Papineauville et à Hull coin des rues Britannia et Albert.
Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Supérieure et de l'Échiquier.
Hull, 21 déc. 1886.

ISRAEL DUMAIS,
Notaire Public, Agent de l'Assurance "New York Life".
Bureau: 166 Rue Principale, Hull, P.Q.
S'occupe de placement d'argent et affaires en général.
Hull, 20 nov. 1886—1a

Paul T. C. Dumais
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL
ARCHEVÊQUE FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Arpentage des limites de bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécuté aux conditions les plus faciles.
Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Avisons légal au comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A Rochon. L. N. Champagne, L.L.D.

RESTAURANT FRANCAIS

C. L. BELIER, Propriétaire
68, rue Metcalfe, Ottawa.
Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur toutes les primeurs de la saison. Une table d'hôte régulière pour le dîner sera tenue servie tous les jours de 6 hrs p.m. à 7.30 p.m. HUITRES, UNE SPÉCIALITÉ! HUITRES FRAICHES REÇUES TOUTS LES JOURS! servis dans tous les genres Essayez-les!
Les bals, les parties de noces ainsi que des dîners complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plats divers, salades, drôles de plats, pâtis de gibier, gibire de toutes descriptions, gelées, charlotte russe, pudding glacés, glaces de toutes sortes peuvent être obtenus sous le plus court délai.
Ottawa, 26 novembre 1885.—1a.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

A. B. MacDonald
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Brickett)

N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs.

Quelques uns des avantages
DES
CELEBRES
AMERS INDIGENES,
LE
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiarres.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AGREABLE POUR LES DAMES!
Articles de Modes données pour rien durant les Fêtes de
NOEL et du JOUR DE L'AN!

L'Assortiment immense et varié d'articles de Modes et de fantaisie pour Dames, vendu à MOITIÉ PRIX.

Mlle A. McDonald
Magasin Parisien de Modes
521 RUE SUSSEX,
Quatrième porte de la rue York

PORTRAITS
GRANDE REDUCTION
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par doz.
CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex
Coin de la rue Rideau,
OTTAWA.
P. S.—Satisfaction garantie.

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa 9 juin 1886—1a

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNEJ
Le seul magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
CROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNEJ.

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partent de la gare de la rue Elgin comme suit:
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL:
8.00 a.m. partant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains à Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pur d'ames, reveil matins cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

VENANT D'ETRE RECUES
10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
De tous genres et de tous prix.
Auss, assortiment complet et varié de
Peintures, Huile, Mastic,
Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de tapisseries.
Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance en chef de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT
PEINTRE.
202 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

Collège International, Commercial
ET PREPARATOIRE
INSTITUT D'EDUCATION
DE FRAWLEY.
Transporté au No. 474, Rue Sussex.
Ce collège bien connu pour les cours commerciaux qu'il y donne s'est ouvert le MARDI, le 14 courant.
Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités.
L'objet du collège est:
1er.—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.
2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.
3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.
Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, d'Anvers et de Mal.
H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.
Les heures consacrées à l'étude sont:—
Matin : 9.30 à 12.00
Après-midi : 2.30 à 5.30
Soir : 7.30 à 10.00
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St Gabriel, Montréal.
Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désiré. La table est toujours abondamment servie des premières de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.
On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.
JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX!
M. G. A. Adams, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plané dans les côtés qui viendra à d'aussi bonne condition que partout ailleurs. Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein Y gagnent car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adams, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adams n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs?
G. ADAM
Propriétaire.
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!
La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centins à
WILLIAM JONES,
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.
CHEVEUX MAGNIQUE
Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centins recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête.
Adressez: **WILLIAM JONES,**
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—1a.

Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR LES ROGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON.
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.
AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
N. B.—On peut aussi obtenir facilement chez **LAPORTE,** rue Rideau **GODDALL & FILS,** rue Wellington et **DALGLISH & FRERE** rue Queen, etc.

FEU
MONS
L'HON

Et ce petit lait s'affaie
Les spat
fréquents,
sion de pl
les nausée
leter ses fl
missait p
prise l'amé
tait, pareil
Bientôt
la force de
s'éteindre
effort qui
dava sang
versa en a
gea plus.
Serait-ce
Blanche.
Elle se r
bes trembl
à peine; i
coter contr
Le cœur
placable;
C'est qu
tion n'ava
spectacle t
venait de
Elle sav
ne la mort
pas ce qu
son.
Mainten
plus à au
de Marie
nom comm
geance...
E se retirer
s victime.
Fuir, a
quitter ces
planchers
elle ne vou
Toutes
une sensat
euse, inex
ce n'était p
tail la stup
l'hébétéme
Cependant
à attendre
enfin, voy
demeurait
les paupie
sarda à la
porte du c
dans la ch
Elle n'y
pas que M
brusquement
eût été gal
moteur élé
d'une pièce
pour barre
Le mouve
que Mme
qu'à une d
La marq
balbutia M
ici.
Et s'exp
ces par la
ne femme
elle s'écria
Empoiss
Mais M
de ces cara
événement
pas ployer
Pour riev
le était dé
senti à nie
Elle s'éc
d'une voix
Eh bien,
moi qui p
Et tui
son ancien
Penses-t
souffert le
ton frère
que je n'ai
Votre m
comprend
Oserais-t
tu n'es pas
rial...
Le marq
l'ai revu h
fois, depu
d'Escorval
L'effort
se dresser,
pour parler
retomba su
Mais M
impitoyabl
Vraiment
pas revu
alors qui
meubles, c
tapis, tout
re?.

VOUS NE PAYEZ PAS POUR LA MUSIQUE.
Vous ne payez pas DE COMMISSION AUX COLPORTEURS.
VOUS NE PAYEZ PAS POUR DES ARTICLES INUTILES EN VERRERIES.
VOUS PAYEZ
 Seulement pour le thé dont vous avez besoin : c'est-à-dire le plus bas prix pour lequel le bon thé peut être vendu.
 Venez au magasin que je gère, et l'on vous vendra pour 18 cts. le thé que d'autres vendent pour 25 cts.; 25 cts. celui qu'ils vendent, 35 cts.; et 35 cts. celui que quelques-uns détaillent à 50 cts. et d'autres jusqu'à 70 cts.
E. D. D'ORSONNENS,
 143 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROGERS et FILS
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
 15, rue St. NICHOLAS,
 OTTAWA.
 RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.
Connections par Téléphone.
 Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

Aux Electeurs
 DE LA
CITE D'OTTAWA
 Mesdames et Messieurs,
 Ayant été demandé par un grand nombre de mes concitoyens, électeurs de la Capitale appartenant à toutes les nationalités, de me laisser porter candidat à la mairie, j'ai décidé de mettre mes services à votre disposition si je suis élu à la charge importante de premier magistrat de la Capitale du Canada.
 Vous avez devant vous mon passé comme échevin durant les quatre dernières années et je n'ai pas besoin de m'en faire de commentaires; les positions que j'ai remplies dans les différents comités spécialement dans le comité des finances, m'ont permis, je pense, de promouvoir le bien-être de la ville de plusieurs manières: comme président du comité des finances depuis deux ans, j'ai pu, conjointement avec votre maire, M. McDougall, gérer les finances de la cité de façon à faire améliorer d'une manière permanente les rues, trottoirs et égouts de la cité, et ainsi à augmenter considérablement le crédit financier de notre grandissante cité, sans imposer de surcharge immédiate sur les contribuables.
 Mon passé m'a aussi permis de travailler ardemment en faveur de l'établissement de manufactures dans notre cité, et en dépit de toute opposition, j'espère encore qu'Ottawa deviendra un centre important de chemins de fer et de manufactures.
 Si vous m'élevez je n'ai pas besoin de vous dire que durant mon terme d'office je protégerai fidèlement les intérêts de toutes les nationalités, des pauvres comme des riches.
 W. E. BROWN

QUARTIER NEW-EDINBURGH
 Ottawa, 25 novembre 1886.
 A. J. C. Roger, écrivain.
 Nous, les soussignés, contribuables du quartier New-Edinburgh, de la cité d'Ottawa, espérons que vous voudrez bien porter candidat comme échevin à la représentation du quartier New-Edinburgh, dans le conseil civique d'Ottawa pour l'année 1887, et nous vous prions, de notre côté, de faire tout en notre pouvoir pour assurer votre élection.
 T. M. Clark, F. W. Dawson,
 Thos. H. Moore, Thos. C. K. Fisher,
 Robt. Whillane, Jas. D. Fraser,
 Wm. Ingram, J. W. L. W. S.,
 R. Ingram, Le F. Ans. Maingy,
 Frank Clayton, W. G. Lamsey,
 B. Chamberlin, W. Wooding,
 Chas. Santom, W. McL. Maingy,
 John McTaggart, T. Regan,
 J. W. Proctor, Wm. K. M. M. M.,
 Mrs. J. McTaggart, M. Patterson,
 T. Lowe, Sidney Lee,
 Alex. McGregor, John Ferguson,
 A. G. Leary, Joseph Hawken,
 Edw. B. Hoyt, John Henderson,
 A. L. L. L., Wm. Wilson,
 T. J. Davis, John McLatchi,
 J. Johnston et autres.
 Madame et Messieurs,
 Je suis heureux d'accéder à votre requête. Je serai fier d'être mis en nomination pour la charge d'échevin, et vous pouvez être certains d'une chose, si je suis élu, c'est que je ferai tout en mon pouvoir pour travailler dans vos intérêts, combler vos vœux et donner au quartier New-Edinburgh un représentant qui ne se fera pas occuper cette division et sera importante de la ville d'Ottawa.
 Je suis, madame et messieurs, votre obéissant serviteur,
J. C. ROGER.
 Ottawa, 14 décembre 1886

AUX ELECTEURS
 —DU—
QUARTIER ST. GEORGES.
 Ayant été sollicité par un grand nombre de contribuables d'accepter la nomination pour les honneurs de la charge d'échevin, j'ai décidé de me présenter comme candidat. Si je suis élu, je ferai tout mon possible afin de promouvoir les meilleurs intérêts du Quartier St. Georges.
 J'ai l'honneur d'être,
 Votre obéissant serviteur,
J. H. PARNELL.

Aux Electeurs
 DU
Comte de Russell
 MESSIEURS,
 A la demande d'un grand nombre d'électeurs influents du comté, j'ai consenti à me porter candidat pour la représentation de Russell à la Législature Locale d'Ontario, aux prochaines élections. Je sollicite donc votre influence et vos votes comme porte-étendard du grand parti libéral, soit l'administration duquel la Province a joui d'une prospérité si enviable.
 Et si je suis élu, je me propose de faire dix-sept ans de contribution pour les dix dernières années, c'est une garantie que j'ai autant d'intérêt que qui que ce soit dans les affaires du comté.
 Espérant avoir l'avantage de rencontrer un bon nombre d'entre vous d'ici au jour de la votation, et de discuter sur les questions politiques du jour.
 J'ai l'honneur d'être,
 Messieurs,
 Votre obéissant serviteur,
NEIL McCAUL.
 Ottawa, 14 décembre 1886.

Cadeaux de Noël
 ET DU
JOUR de L'AN
 CHEZ
H. Norez,
 Horloger et Bijoutier,
 No 30 RUE RIDEAU,
 OTTAWA.
 MONTRES avec boîtier en argent, à clef et remontoir,
 MONTRES EN OR,
 PENDULES,
 HORLOGES NICKEL,
 PARURES ET BRACELETS,
 LOQUETS ET CHAINES EN OR,
 J. NCS ET BAGUES,
 SETS EN OR,
 BAGUES ET DIAMANTS
 LORNGONS EN CRISTAL,
 LUNETTES LAWRENCE,
 LUNETTES D'OPERA,
 TE ESCOPE,
 ARGENTERIE, Etc
A bon Marché
 Venez faire votre choix.
H. NOREZ.

CONSEIL DE VILLE D'OTTAWA
 Une assemblée spéciale du conseil de ville d'Ottawa a eu lieu mardi soir, Son Honneur le maire McDougall au fauteuil. Tous les échevins à l'exception de M. Brown étaient présents.
 La première chose dont s'occupèrent les édiles de la cité fut de nommer des députés officiers rapporteurs pour les prochaines élections municipales et de fixer les endroits où se tiendront les polls. Ces derniers n'ont pas été changés depuis les dernières élections à l'exception de celui du quartier New Edinburgh qui se trouve en sus et qui se tiendra dans la salle du conseil de ce village. Thomas Tubman sera l'officier-rapporteur à ce poll qui porte le No 25. Les nouvelles nominations sont celles de James Hackett, division No 2, Francis McCaffrey, No 18 et P. R. Valiquette, No 20. Ce dernier est aussi officier-rapporteur pour la nomination dans le quartier Ottawa.
 M. McFarlane frères demandent le remboursement d'une somme de \$100 par eux payée en 1883 malgré le bonus de \$30,000 accordé par la corporation lors de l'établissement de leur manufacture de papiers. Renvoyé au comité des finances.
 Le comité des règlements soumet un projet de loi ordonnant en faveur des bouchers une augmentation de taxes de \$50. Après sa deuxième lecture le règlement est adopté.
 Le comité des marchés présente un rapport recommandant que la soumission de M. O'Reilly pour \$8,790 pour le péage des marchés soit acceptée—Adopté.
 L'échevin Greene propose, secondé par l'échevin O'Leary, que de mande soit faite à la prochaine session de la Législature d'Ontario pour la passation d'un acte amendé à l'Acte Municipal de façon à accorder à la Police Provinciale le droit de prendre le contrôle sur la police de la cité. La motion est adoptée.
 L'échevin D. Jardine propose, secondé par l'échevin O'Leary, que la législation dans le but d'enlever tout doute quant à la légalité de l'annexion de New Edinburgh soit arrêtée, et que les avis à cet effet soient annulés. Cette motion est renversée par le vote prépondérant du maire, le conseil s'étant divisé comme à l'ordinaire sur cette question, 7 contre 7, l'échevin Brown étant absent.

ECHOS DE HULL
 Nouveau gérant
 M. W. H. Rowley qui pendant les six dernières années a été gérant de la Banque des marchands à Ottawa vient d'accepter d'être gérant des affaires de M. E. B. Eddy.
 Retraite
 Pour faciliter aux hommes l'ap-proche des confessionnaux, le Révérend Père Supérieur a fait annoncer que les femmes et les enfants ne devaient pas se présenter à confesse d'ici à ce que la retraite des hommes soit terminée. Les hommes peuvent se présenter en tout temps de la journée.
 De retour
 M. George Rainboth, arpenteur d'Aylmer vient d'arriver d'un voyage dans le Nord de la Saskatchewan et rapporte que l'industrie des mines à cet endroit est très-florissante. Avant son départ, M. Rainboth s'occupa de plusieurs réclamations en faveur de l'hon. juge Rouleau et pour lui-même.
 La cour et la prison
 M. le Rédacteur,
 Voici les élections municipales qui approchent; ne serait-il pas à propos d'en profiter pour soumettre aux contribuables la question de la cour et de la prison et lui faire faire un pas en avant. La ville de Hull a obtenu à la dernière session un bill qui lui accorde le chef-lieu du district à condition qu'elle construise elle-même les édifices de la cour et de la prison. Après les dépenses considérables que la ville vient de faire pour construire l'aqueduc, nous comprenons qu'il est difficile de se lancer dans une nouvelle dépense d'une quarantaine de mille piastres, d'autant plus que le conseil est rendu à la limite de ses pouvoirs par le chart-pour emprunter. Ce qu'il serait à propos de faire, croyons nous, dans les circonstances actuelles, serait d'obtenir des candidats aux honneurs municipaux l'engagement de s'adresser à la législature pour lui demander de venir en aide à la cité de Hull pour la construction de ses édifices de la cour et de la prison. Le gouvernement peut venir en aide à la cité de différentes manières, soit en garantissant les débentures que la cité de Hull peut émettre pour la construction de ces édifices, soit en fournissant à moitié les fonds de la province la moitié du coût de ces constructions. La dette que la cité a contractée

pour la construction de l'aqueduc ne doit pas nous effrayer ni nous empêcher de pousser en avant pour la cour et la prison, car il ne peut y avoir de meilleur placement d'argent que dans la construction d'un aqueduc qui va rapporter immédiatement des revenus à la ville et se payer par lui-même. Ce n'est donc pas réellement une dette qui résera sur les revenus de la cité, car il faut toujours payer pour l'eau que nous dépensons; payer aux charroyeurs d'eau ou payer à la corporation, cela nous fait peu de différence.
 La dette que nous contracterions pour la construction des édifices de la cour et de la prison, dette qui serait garantie par le gouvernement, ne serait pas une charge plus accablante que la dette de l'aqueduc, car il y aurait immédiatement un augmentement des affaires dans Hull, et augmentation de la valeur de la propriété. Les commerçants, les hôteliers, les cochers, tout le monde enfin réaliserait de meilleurs bénéfices, les revenus de la cité seraient plus considérables et nous aurions enfin ce que nous désirons avoir depuis si longtemps, les édifices de la cour et de la prison à Hull.
 CHEF LIEU.
 Le commerce local
 Tous ceux qui pour le temps des fêtes ont besoin de bon cidre de pommes, d'oranges, de pommes, de bonbons et sucreries de toute sorte, en trouvant un assortiment complet en gros et en détail chez M. G. D. Séguin, rue Principale, Hull. Les commerçants en détail dans Hull et les environs s'ouvrent tout ce dont ils ont besoin chez M. Séguin pour le temps des fêtes. Encouragez le commerce local.
 21 déc.—87.

DANS LA CAPITALE
 Ecoles séparées
 Le manque d'espace nous a empêché de publier avant aujourd'hui le compte-rendu de l'assemblée tenue dimanche après midi à l'École de la rue Sherwood. M. F. R. E. Jampeau présidait; on remarquait aussi la présence du Rev. Père Gauthier et des membres du Bureau des Ecoles, MM. Marsan et Larue.
 M. Campeau adressa le premier la parole et expliqua la position financière du Bureau.
 Il fut suivi du Rev. P. Gauthier qui parla des efforts faits par le passé dans le but d'obtenir une école pour les enfants résidants dans le voisinage de la Côte Primrose.
 M. Larue parla ensuite. Il expliqua sa conduite dans les affaires du Bureau durant les années dernières et répudia les charges indigues qu'on lui avait imputées.
 M. Marsan prononça ensuite un plaidoyer en faveur de la bonne tenue et de l'accommodation des écoles. Il émit l'idée de l'annexion des écoles à celles des Fiers et des Rév. Sœurs qui pourraient facilement enseigner les petits garçons et les petites filles.
 M. M. Soutière, Lavoie, Ratté et Marsan parlèrent ensuite et l'assemblée s'ajourna.
 M. Bankerville, Tassé, Mackintosh, Stewart et plusieurs autres orateurs adresseront les membres du Cercle Lafontaine, vendredi 24 décembre.

Nomination
 Les amis de M. Napo'éon Champagne sont à faire des démarches pour le faire accepter la mise en nomination comme commissaire d'école pour le quartier O. awa.
Résultat—En prenant réguilièrement les "Amers Indigènes" vous sentez votre sang se purifier et s'enrichir, la digestion devient facile et tout le système prend une vigueur inaccoutumée. Le résultat c'est la santé.
Grande assemblée du Cercle Lafontaine vendredi, 24 décembre.
Institut Canadien
 La séance de dimanche soir à l'Institut a été des plus attrayantes. Le Rév. Père Fillâtre en a fait les frais avec une conférence en deux parties, sur les hauts faits d'armes du célèbre corsaire Jean Bart, le marin de Dunkerque, qui a illustré la marine française au XVIIIème siècle.
 La seconde partie de la conférence nous fit connaître les qualités personnelles et les vertus chrétiennes qui distinguaient ce génie militaire à qui les historiens n'avaient pas rendu entière justice.
 L'auditoire très nombreux n'a pas ménagé les applaudissements au savant et intéressant conférencier.
 La partie musicale a été attrayante. Le président a annoncé que les séances seraient suspendues jusqu'après les fêtes.
 Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions—chaînes, montres, câbles, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont: "par paiements à la semaine."
Un bon repos
 Napoléon Ménard, de Rochester, a été condamné mardi par le magistrat de police à un emprisonnement de deux ans au pénitencier pour avoir volé une oie et plusieurs poulets, la propriété de James Clark. Au moment de son arrestation le prisonnier était en train d'enlever tous les poulets qui se trouvaient dans la basse-cour de M. Clark.
 N'oubliez pas de venir visiter notre nouvel assortiment de photographes variées et des derniers styles; amenez vos amis. C'est un plaisir pour nous de recevoir les visiteurs en tout temps et de leur faire voir nos articles.
TOPEL, Photographe,
 104, rue Sparks

La retraite
 Les exercices de la retraite des hommes sont toujours suivis par une nombreuse assistance à l'église Ste Anne.
 L'orateur sacré avait pris pour sujet de son sermon, mardi soir, "L'intempérance," sujet qui a été développé très éloquentement.
 Il a indiqué d'une manière saisissante les maux sans nombre que ce vice entraîne avec lui. Tous les meilleurs sentiments de l'homme se trouvent annihilés par cet épouvantable vice qui ruine et dégrade l'homme.
 L'éloquent prédicateur a recommandé fortement la prière et la fréquentation des sociétés de tempérance pour arriver à détruire ce fléau social dont souffre l'humanité.
 Après le sermon, amende honorable a été faite devant la croix de l'intempérance. Cette cérémonie a été très imposante; plusieurs hommes se sont inscrits en tant que membres des registres de la tempérance.
 Hier soir, le prédicateur parla de la Prière avec son talent oratoire accoutumé. Ce soir, l'église sera illuminée à l'occasion de la consécration des retraitants à la Vierge Immaculée.
Temps des présents
 A cette occasion, ne manquez pas de faire une visite aux magasins de P. C. Guillaume, car il vous trouvera toutes sortes de jolis objets pour les étrennes, tels que livres d'histoires avec beaux couvertures de luxe, albums couverts en peluche et en cuir de Russie; objets de fantaisie de toute sorte, et jouets d'enfants, une grande variété; aussi le plus grand choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.
P. Rochon n'est jamais en arrière des autres pour ses bas prix.
Réduction de prix
 La compagnie du chemin de fer "Canada Atlantic" a fait une réduction de prix à l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'An.
Erreur
 Il s'est glissé une légère erreur dans le compte rendu de la fête St Thomas au couvent de la rue Rideau, paru hier dans nos colonnes. Les messieurs du clergé seuls et les membres de l'Alumni étaient invités à cette séance. Ainsi donc la phrase: "quelques amis privilégiés" tombe d'elle-même car les parents des élèves auraient été ces "amis privilégiés" si la séance n'eût pas été strictement pour les messieurs du clergé et les membres de l'Alumni.
L'Année St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

Oh! la belle vitrine! s'exclament tous ceux qui jettent un coup d'œil au magasin de MM. A. Trudel et frère, rue Sussex, No 540. En effet on trouve là tout ce qu'il y a de plus nouveau en fait de confiseries de toutes sortes manufacturées à l'établissement même. Allons y faire une visite.
Mystère dévoilé—Depuis plusieurs semaines, une fille aux beaux traits, aux yeux charmants, mais dont la peau, brûlée par le soleil depuis nombre d'années et parsemée de boutons, n'avait jamais recouvré sa première fraîcheur, était toute surprise de voir son teint blanchir à vue d'œil et ses joues devenir roses comme autrefois. Elle vient de dévoiler le mystère: Une charitable amie lui versait secrètement quelques gouttes de "Lotion Persienne" dans son eau tous les matins.
AVIS AUX F ILEUX
 Il paraît, dit le Gagne Petit, que les russes tiennent leurs pieds à l'abri du froid, en les enveloppant dans un grand morceau de papier interposé entre la chaussure et la chaussure. Il paraît même qu'à Saint Pétersbourg les grandes dames en agissent de même, et que non seulement elles enveloppent leurs petits pieds, mais encore leurs jambes.
 L'explication du fait serait dans l'imperméabilité du papier par le froid. Quoiqu'il en soit, l'essai ne ruinerait personne et on a tout le temps d'y procéder.
NAISSANCE
 A Québec, le 20 courant, l'épouse de M. Omer J. Bégin, opérateur du télégraphe d'alarme, une fille.
Aux Electeurs
 —DU—
Quartier d'Ottawa
 Mesdames et Messieurs,
 Cédant à la demande d'un grand nombre d'électeurs du Quartier Ottawa, j'ai consenti à me laisser porter candidat à la charge d'échevin pour ce Quartier.
 Je puis assurer mes amis et tous ceux qui me supporteront, que si je suis élu, je ferai mon possible pour promouvoir les intérêts des résidents de mon Quartier et que j'ai l'honneur de me positionner pour rendre services à mes compatriotes.
 Je s'espère que dans ce temps de l'élection je serai soutenu par tous ceux qui ont à cœur les intérêts de la ville et du Quartier Ottawa en particulier.
 Votre obéissant serviteur,
Geo. PHILIBERT.
AUX ELECTEURS
 —DU—
Quartier St. George
 Mesdames et Messieurs,
 A la demande d'un grand nombre d'électeurs influents du Quartier St. Georges je me suis décidé à poser ma candidature comme échevin aux prochaines Elections Municipales. Si je suis élu je ferai tous mes efforts pour sauvegarder les intérêts de ce quartier et travailler énergiquement à conduire les affaires de la ville d'une manière judicieuse.
 Sollicitant votre vote et influence, Je suis bien à vous,
W. BORTHWICK.
LA GRANDE VENTE
 —A—
MOITIE PRIX
 —HEZ—
WOODCOCK
 D'Articles de Modes,
 Plumes, Dentelles et
 articles de goûts
 est commencée ce matin (JEUDI).
VENTE SANS RESERVE
 Pour de bons marchés,
 Venez à bonne heure et
 voyez les grandes affiches.
39, rue Sparks
L'Union Nationale
ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
 \$1.00 par année seulement.
 8 pages de lecture toutes les semaines. Donnez le prix du marché d'Ottawa.
 Paraît le Vendredi et est opposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.
 Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.
M. ISRAEL DUMAIS, notaire,
 Agent général.
166 RUE PRINCIPALE,
HULL.
 N. B.—ON DEMANDE des sous-agents.

pour la construction de l'aqueduc ne doit pas nous effrayer ni nous empêcher de pousser en avant pour la cour et la prison, car il ne peut y avoir de meilleur placement d'argent que dans la construction d'un aqueduc qui va rapporter immédiatement des revenus à la ville et se payer par lui-même. Ce n'est donc pas réellement une dette qui résera sur les revenus de la cité, car il faut toujours payer pour l'eau que nous dépensons; payer aux charroyeurs d'eau ou payer à la corporation, cela nous fait peu de différence.
 La dette que nous contracterions pour la construction des édifices de la cour et de la prison, dette qui serait garantie par le gouvernement, ne serait pas une charge plus accablante que la dette de l'aqueduc, car il y aurait immédiatement un augmentement des affaires dans Hull, et augmentation de la valeur de la propriété. Les commerçants, les hôteliers, les cochers, tout le monde enfin réaliserait de meilleurs bénéfices, les revenus de la cité seraient plus considérables et nous aurions enfin ce que nous désirons avoir depuis si longtemps, les édifices de la cour et de la prison à Hull.
 CHEF LIEU.
 Le commerce local
 Tous ceux qui pour le temps des fêtes ont besoin de bon cidre de pommes, d'oranges, de pommes, de bonbons et sucreries de toute sorte, en trouvant un assortiment complet en gros et en détail chez M. G. D. Séguin, rue Principale, Hull. Les commerçants en détail dans Hull et les environs s'ouvrent tout ce dont ils ont besoin chez M. Séguin pour le temps des fêtes. Encouragez le commerce local.
 21 déc.—87.

DANS LA CAPITALE
 Ecoles séparées
 Le manque d'espace nous a empêché de publier avant aujourd'hui le compte-rendu de l'assemblée tenue dimanche après midi à l'École de la rue Sherwood. M. F. R. E. Jampeau présidait; on remarquait aussi la présence du Rev. Père Gauthier et des membres du Bureau des Ecoles, MM. Marsan et Larue.
 M. Campeau adressa le premier la parole et expliqua la position financière du Bureau.
 Il fut suivi du Rev. P. Gauthier qui parla des efforts faits par le passé dans le but d'obtenir une école pour les enfants résidants dans le voisinage de la Côte Primrose.
 M. Larue parla ensuite. Il expliqua sa conduite dans les affaires du Bureau durant les années dernières et répudia les charges indigues qu'on lui avait imputées.
 M. Marsan prononça ensuite un plaidoyer en faveur de la bonne tenue et de l'accommodation des écoles. Il émit l'idée de l'annexion des écoles à celles des Fiers et des Rév. Sœurs qui pourraient facilement enseigner les petits garçons et les petites filles.
 M. M. Soutière, Lavoie, Ratté et Marsan parlèrent ensuite et l'assemblée s'ajourna.
 M. Bankerville, Tassé, Mackintosh, Stewart et plusieurs autres orateurs adresseront les membres du Cercle Lafontaine, vendredi 24 décembre.

Oh! la belle vitrine! s'exclament tous ceux qui jettent un coup d'œil au magasin de MM. A. Trudel et frère, rue Sussex, No 540. En effet on trouve là tout ce qu'il y a de plus nouveau en fait de confiseries de toutes sortes manufacturées à l'établissement même. Allons y faire une visite.
Mystère dévoilé—Depuis plusieurs semaines, une fille aux beaux traits, aux yeux charmants, mais dont la peau, brûlée par le soleil depuis nombre d'années et parsemée de boutons, n'avait jamais recouvré sa première fraîcheur, était toute surprise de voir son teint blanchir à vue d'œil et ses joues devenir roses comme autrefois. Elle vient de dévoiler le mystère: Une charitable amie lui versait secrètement quelques gouttes de "Lotion Persienne" dans son eau tous les matins.
AVIS AUX F ILEUX
 Il paraît, dit le Gagne Petit, que les russes tiennent leurs pieds à l'abri du froid, en les enveloppant dans un grand morceau de papier interposé entre la chaussure et la chaussure. Il paraît même qu'à Saint Pétersbourg les grandes dames en agissent de même, et que non seulement elles enveloppent leurs petits pieds, mais encore leurs jambes.
 L'explication du fait serait dans l'imperméabilité du papier par le froid. Quoiqu'il en soit, l'essai ne ruinerait personne et on a tout le temps d'y procéder.
NAISSANCE
 A Québec, le 20 courant, l'épouse de M. Omer J. Bégin, opérateur du télégraphe d'alarme, une fille.
Aux Electeurs
 —DU—
Quartier d'Ottawa
 Mesdames et Messieurs,
 Cédant à la demande d'un grand nombre d'électeurs du Quartier Ottawa, j'ai consenti à me laisser porter candidat à la charge d'échevin pour ce Quartier.
 Je puis assurer mes amis et tous ceux qui me supporteront, que si je suis élu, je ferai mon possible pour promouvoir les intérêts des résidents de mon Quartier et que j'ai l'honneur de me positionner pour rendre services à mes compatriotes.
 Je s'espère que dans ce temps de l'élection je serai soutenu par tous ceux qui ont à cœur les intérêts de la ville et du Quartier Ottawa en particulier.
 Votre obéissant serviteur,
Geo. PHILIBERT.
AUX ELECTEURS
 —DU—
Quartier St. George
 Mesdames et Messieurs,
 A la demande d'un grand nombre d'électeurs influents du Quartier St. Georges je me suis décidé à poser ma candidature comme échevin aux prochaines Elections Municipales. Si je suis élu je ferai tous mes efforts pour sauvegarder les intérêts de ce quartier et travailler énergiquement à conduire les affaires de la ville d'une manière judicieuse.
 Sollicitant votre vote et influence, Je suis bien à vous,
W. BORTHWICK.
LA GRANDE VENTE
 —A—
MOITIE PRIX
 —HEZ—
WOODCOCK
 D'Articles de Modes,
 Plumes, Dentelles et
 articles de goûts
 est commencée ce matin (JEUDI).
VENTE SANS RESERVE
 Pour de bons marchés,
 Venez à bonne heure et
 voyez les grandes affiches.
39, rue Sparks
L'Union Nationale
ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
 \$1.00 par année seulement.
 8 pages de lecture toutes les semaines. Donnez le prix du marché d'Ottawa.
 Paraît le Vendredi et est opposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.
 Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.
M. ISRAEL DUMAIS, notaire,
 Agent général.
166 RUE PRINCIPALE,
HULL.
 N. B.—ON DEMANDE des sous-agents.

Oh! la belle vitrine! s'exclament tous ceux qui jettent un coup d'œil au magasin de MM. A. Trudel et frère, rue Sussex, No 540. En effet on trouve là tout ce qu'il y a de plus nouveau en fait de confiseries de toutes sortes manufacturées à l'établissement même. Allons y faire une visite.
Mystère dévoilé—Depuis plusieurs semaines, une fille aux beaux traits, aux yeux charmants, mais dont la peau, brûlée par le soleil depuis nombre d'années et parsemée de boutons, n'avait jamais recouvré sa première fraîcheur, était toute surprise de voir son teint blanchir à vue d'œil et ses joues devenir roses comme autrefois. Elle vient de dévoiler le mystère: Une charitable amie lui versait secrètement quelques gouttes de "Lotion Persienne" dans son eau tous les matins.
AVIS AUX F ILEUX
 Il paraît, dit le Gagne Petit, que les russes tiennent leurs pieds à l'abri du froid, en les enveloppant dans un grand morceau de papier interposé entre la chaussure et la chaussure. Il paraît même qu'à Saint Pétersbourg les grandes dames en agissent de même, et que non seulement elles enveloppent leurs petits pieds, mais encore leurs jambes.
 L'explication du fait serait dans l'imperméabilité du papier par le froid. Quoiqu'il en soit, l'essai ne ruinerait personne et on a tout le temps d'y procéder.
NAISSANCE
 A Québec, le 20 courant, l'épouse de M. Omer J. Bégin, opérateur du télégraphe d'alarme, une fille.
Aux Electeurs
 —DU—
Quartier d'Ottawa
 Mesdames et Messieurs,
 Cédant à la demande d'un grand nombre d'électeurs du Quartier Ottawa, j'ai consenti à me laisser porter candidat à la charge d'échevin pour ce Quartier.
 Je puis assurer mes amis et tous ceux qui me supporteront, que si je suis élu, je ferai mon possible pour promouvoir les intérêts des résidents de mon Quartier et que j'ai l'honneur de me positionner pour rendre services à mes compatriotes.
 Je s'espère que dans ce temps de l'élection je serai soutenu par tous ceux qui ont à cœur les intérêts de la ville et du Quartier Ottawa en particulier.
 Votre obéissant serviteur,
Geo. PHILIBERT.
AUX ELECTEURS
 —DU—
Quartier St. George
 Mesdames et Messieurs,
 A la demande d'un grand nombre d'électeurs influents du Quartier St. Georges je me suis décidé à poser ma candidature comme échevin aux prochaines Elections Municipales. Si je suis élu je ferai tous mes efforts pour sauvegarder les intérêts de ce quartier et travailler énergiquement à conduire les affaires de la ville d'une manière judicieuse.
 Sollicitant votre vote et influence, Je suis bien à vous,
W. BORTHWICK.
LA GRANDE VENTE
 —A—
MOITIE PRIX
 —HEZ—
WOODCOCK
 D'Articles de Modes,
 Plumes, Dentelles et
 articles de goûts
 est commencée ce matin (JEUDI).
VENTE SANS RESERVE
 Pour de bons marchés,
 Venez à bonne heure et
 voyez les grandes affiches.
39, rue Sparks
L'Union Nationale
ABONNEZ-VOUS AU
Grand Journal
"L'UNION NATIONALE"
PUBLIE A OTTAWA ET A HULL.
 \$1.00 par année seulement.
 8 pages de lecture toutes les semaines. Donnez le prix du marché d'Ottawa.
 Paraît le Vendredi et est opposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.
 Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.
M. ISRAEL DUMAIS, notaire,
 Agent général.
166 RUE PRINCIPALE,
HULL.
 N. B.—ON DEMANDE des sous-agents.

Le Dr Saint
 son parti de l'...
 donne à l'éléme...
 représ. n'ation é...
 ment? Le temp...
 quels sont les v...
 triotks.
L'S FAUL
 Quels sont les...
 qui vont appy...
 rapture du pap...
 protéger leurs d...
 mériteraient d'...
 tion publique.
MOWAT
 En Chambre...
 proposé de donn...
 ville, tout comm...
 mes. Mais M. M...
 Il veut nous pu...
 leurs.
 Sachons lui...
 ressentions l'inj...
 sommes victimes
MAINTENO
 L'ass. mbliée d...
 prouvé que les...
 désirent le mai...
 qu'ils ne perme...
 brisé à la dema...
 du parti grit...
 fait honneur et...
 cœur leurs in...
 prêts à les défe...
 moyens à leur di...
 Les Scott, les F...
 et autres Irland...
 cette trempe ont...
 sacrifier la caus...
 fier leurs corelig...
 las Canadiens-fran...
 recevoir une leg...
 salitaire. Jusq...
 traire, nous refus...
 se trouve un g...
 catholiques qui